

纽约橙郡华人协会武汉疫情捐赠活动总结 OCCA Wuhan Donation Summary (Finalized on 28Feb2020 @ 2:30PM):

Overall Summary

- OCCA donations have been updated total 12 times from 25Jan to 04Feb, 2020.
- OCCA has totally received 69 gifts with \$8490 (including \$1400 from Pfizer matches), plus 1000 pairs of medical gloves, and 240 of N95 face masks.
- OCCA donation 1st batch delivery: 6 cases of surgical face masks (1800)** air-mailed to Wuhan University Tongren Hospital on 01Feb
- OCCA donation 2nd batch delivery: 22 boxes (~250 lb)** including 7000 pairs of medical gloves; 10000 of Disposable O.R Cap; 6000 pairs of Durable & Water Resistant Anti-Slip Shoe & Boot Covers air-mailed to Beijing on 08Feb and then Wuhan University Zhongnan Hospital.
- OCCA donation 3rd batch delivery: 34 boxes (~250lb)** including 216 disposable Protective Coverall; 800 Procedural mask with facial Shield, 2000 Disposable O.R Cap; 3000 pairs of Durable & Water Resistant Anti-Slip Shoe & Boot Covers; 1700 Medline Surgical Face Mask; 240 N95CMA face mask air-mailed to Shanghai on 23Feb2020, and then Wuhan 7th Hospital.
- OCCA has received all the donations except of Pfizer matches that will take 3-4 weeks for the process

Financial Report

| | | |
|---|----|----------|
| OCCA Donation including Pfizer matches* | \$ | 8,490.00 |
| OCCA Expenses | \$ | 7,977.21 |
| Balance | \$ | 512.79 |

* OCCA still waits for receiving the Pfizer matches with total of \$1400

OCCA Donation List (25Jan - 04Feb,2020)

| Name | Amount | Pfizer Match | Note |
|--|------------------------------|--------------------|--------------------|
| <i>Donation on 25-Jan-2020</i> | | | |
| Lan Jiang | \$ 50.00 | | |
| Kangjian Wu & Jingfang Li | \$ 100.00 | \$ 100.00 | |
| Zhangwei Li & Jianping Song | \$ 100.00 | | |
| Jay Jiacheng Song & Jun Tang | \$ 100.00 | | |
| Susan Suwei Lin | \$ 50.00 | | |
| Anonymous (PL) | \$ 200.00 | | |
| Jim Jiang & Wei Chen | \$ 100.00 | \$ 100.00 | |
| Yan Yun Fang | \$ 20.00 | | |
| Lan Jiang's book Sale | \$ 20.00 | | |
| Flaming Grill & Buffet (Amy Tian) | \$ 100.00 | | |
| <i>Donation from 26-Jan to 31-Jan-2020</i> | | | |
| Jinlin Du & Yujuan Zhao | \$ 100.00 | | |
| Hai Luo & Qian He | \$ 100.00 | | |
| Zhongfeng Zuo | \$ 100.00 | \$ 100.00 | |
| Tao Tao | \$ 100.00 | | |
| Andy & Tina Chen | \$ 100.00 | | |
| Peter Xiuquan Shi & Wei Nie | \$ 100.00 | | |
| Cheng Wang | \$ 100.00 | | |
| Nancy Song | \$ 50.00 | \$ 50.00 | |
| Tong Dong | \$ 30.00 | | |
| Jie Xu & Lei Rao | \$ 100.00 | | |
| Sheng Zhong & Nina Li | \$ 100.00 | | |
| Yu Wang and Jian Zhang | \$ 100.00 | | |
| Guangji Shi & Guiying Zhang | \$ 100.00 | | |
| Jiantao Zhang | \$ 100.00 | | |
| Jimmy Cheung & Yuki Chen | \$ 200.00 | | |
| Bin Yi and Lisa Han | \$ 100.00 | | |
| Shuangping Wang & Xiujun Yan | \$ 100.00 | | |
| Ying Liu | \$ 50.00 | | |
| Gang Peng & Wei He | \$ 100.00 | | |
| Suki | \$ 200.00 | | |
| Suki's Guest | \$ 20.00 | | |
| Fang Chao & Na Li | \$ 100.00 | | |
| Fan Jiang | \$ 150.00 | \$ 150.00 | |
| Minxiu Han & her QQ Restaurant | \$ 300.00 | | |
| Xiaohui Mei & Yanming Zu | \$ 100.00 | | |
| Ken & Lucy (Yuling Tang) Brown | \$ 100.00 | | |
| Fangyu Meng | \$ 100.00 | \$ 100.00 | |
| Jian Song & Vicky Song | \$ 100.00 | | |
| Hanqing Jiang | \$ 50.00 | \$ 50.00 | |
| Kevin Wu & Qun Dong | \$ 100.00 | | |
| Xiaojuan Zhang and Dong Xu | \$ 100.00 | | |
| Xiaodong Peng & Connie Wang | \$ 100.00 | | |
| Dongzhou Liu & Lucia Lu Liu | \$ 100.00 | | |
| Qi Yang | \$ 100.00 | \$ 100.00 | |
| Yongmao Yu & Tieling Wang | \$ 50.00 | \$ 50.00 | |
| Hong Liao | \$ 100.00 | | |
| Ryan Yanosy & Hailing wang | \$ 100.00 | | |
| Henry Wu & Linda Xu | \$ 100.00 | \$ 100.00 | |
| Ping Yao & Quincy Jiang | \$ 100.00 | | |
| <i>Donation from 01-Feb to 04-Feb-2020</i> | | | |
| Zhao Lin & Mingqiang Wang | \$ 100.00 | | |
| Anonymous (JZ) | \$ 200.00 | | |
| Elizabeth Jingming Lu Xin Jin & Kevin Jii | \$ 100.00 | | |
| Jiewei Wu | \$ 50.00 | \$ 50.00 | |
| Susan Qu | 1000 pairs of medical gloves | | |
| Lai Fung Yong (Woodbury Liquors) | \$ 300.00 | | |
| Tso-Hui Ting | \$ 100.00 | | |
| Jiayuan Lin & Lisa Qin | \$ 200.00 | | |
| Stella Yan Zhang | \$ 100.00 | | |
| Songxia Liu & Bei Jiang | \$ 200.00 | | |
| Cindy Yang | \$ 100.00 | \$ 100.00 | |
| Wei Chen (7) | \$ 100.00 | \$ 100.00 | |
| Zhiyuan Johnny Liang & Shuhua Gu | \$ 100.00 | \$ 100.00 | |
| Fei Zheng | \$ 200.00 | | |
| Zhou Li | \$ 50.00 | \$ 50.00 | |
| Anonymous (SC) | \$ 100.00 | \$ 100.00 | |
| Eastern Sources Inc. | \$ 50.00 | | |
| Anonymous (YW) | \$ 100.00 | | |
| Anonymous (YC) | \$ 100.00 | | |
| Michael Wang | 240 of N95CMA face masks | | |
| Total of OCCA Donation | \$ 7,090.00 | \$ 1,400.00 | \$ 8,490.00 |

OCCA Expense for Medical Supplies & Delivery (01Feb - 23Feb,2020)

| Item ID | Item Description | Expense (\$) | By |
|------------------------------|--|--------------------|--------------|
| 1 | 1800 of Medline Surgical face Mask (6 cases) | \$ 198.87 | Jinlin Du |
| 2 | 6000 pairs of MedPride Powder-Free Nitrile Exam gloves, Medium | \$ 598.80 | Jinlin Du |
| 3 | 1000 pairs of Surgical Gloves | \$ - | Susan Qu |
| 4 | 12000 of Royal 24 Inch Green O.R Cap, Disposable and Latex Free | \$ 1,260.00 | Jinlin Du |
| 5 | 9000 pairs of 120 pack Extra thick disposable Durable & Water Resistant Anti-Slip Shoe & Boot Covers | \$ 2,280.34 | Jinlin Du |
| 6 | 500 of 3M 1820FS Procedure Mask with Face Shield, Fog-Free | \$ 633.61 | Jinlin Du |
| 7 | 300 of Tronex Face Mask with Eye Shield & Earloop | \$ 194.57 | Susan Qu |
| 8 | 216 of DuPont Tyvek 400 TY 1225 Disposable Protective Coverall with Elastic Cuffs, Attached Hood and Boots, White, X-Large | \$ 1,823.34 | Susan Qu |
| 9 | 1400 of surgical face mask (28 boxes) | \$ 420.00 | Qian He |
| 10 | 300 of Medline Surgical face Mask (1 case) | \$ - | Jinlin Du |
| 11 | 240 of N95CMA Face Mask | \$ - | Michael Wang |
| 12 | OCCA donation 1st batch delivery cost (via US Post Office) | \$ 151.50 | Jinlin Du |
| 13 | OCCA donation 2nd batch delivery cost (via Air China) | \$ 120.00 | Kangjian Wu |
| 14 | OCCA donation 3rd batch delivery cost (via Air China) | \$ 114.00 | Andy Chen |
| 15 | Pack-up materials & volunteers' dinner (20Feb2020) | \$ 140.68 | Yujuan Zhao |
| 16 | Delivery Tips and Postage Stamps | \$ 41.50 | Kangjian Wu |
| Total of OCCA Expense | | \$ 7,977.21 | |

约橙郡华人协会抗疫募捐三批医用物资纪实（史秀全）

2020 庚子年的年关，新春佳节的热闹气氛，被突如其来的新型冠状病毒肺炎冲断了。武汉告急！湖北告急！中国不仅全国进入公共卫生紧急状态，而且还大有向外蔓延之势。全世界的人们，无论与中国，与湖北，与武汉有没有直接关联，大家都在密切地关注着疫情的发展。每一位海外的华人更是多一份手足连心的焦灼，大家迅速地行动起来，各种形式驰援武汉的活动也全面地铺开了。

1 月 25 日下午，在纽约上州的哈德逊谷地，橙郡华人协会筹备了半年有余的春节联欢活动即将拉开帷幕，会员们按部就班地布置场地，与此同时，橙郡华人协会董事会在会长吴康健的带领下，也毅然地决定发起“抗击疫情，支援武汉”的募捐的活动。当晚八点，联欢会虽然圆满地结束了，可是募捐的活动却从此没有中断过。华人协会中有不少骨干会员是医疗、医药行业的专家，他们很快地意识到在疫情如此紧急的情况下，国内最需要的必然是医疗物资，经费反而在其次。因此会员们各尽其力，通过相关渠道落实货源，一边募款一边采购医疗物资，驰援武汉的行动全方位就此启动。

曾求学于家乡武汉，而且在本地行医的前会长杜金林医生，当机立断地直接联系了武汉大学同仁医院，中南医院和武汉市第七人民医院，迅速而精准地确定了需求物品清单。如此大批量的医疗物资，到药店或医疗用品商店采购肯定都是行不通的，并且也会搅乱了当地市场的正常供应秩序。而医者的仁心，绝不会因为救援国内之急需，而忽略了本地病者的需求。于是，杜金林等医生会员们通过会商美国医疗单位增加预定，调配前期分流部分物品，同时呼吁有资源或有渠道的会员尽力协助，继续接受个人款物的捐赠。

首批防护物资的六箱医用口罩于 2 月 1 日到位，通过美国邮政系统国际快递发出，直接寄到了武汉大学同仁医院。紧接着，第二批 22 箱 250 磅医用手套(7000 双)，头套(10000 个)，足套(6000 双)等物资于 2 月 4 日到位，里面有会员药剂师 Susan Qu 女士捐助的 1000 双手套，连夜打包。与此同时，纽约总领馆也及时地传来了抗击疫情防护物资在纽约的物流绿色通道信息。协会旋即委托前校长何谦，电话数家航空公司，落实具体的运输要求、货物接受渠道和机场货运仓库，确定货运租车、陆上运输线路……一系列的文件、一系列的安排迅速联动，形成完整的货运链条。第二批货物于 2 月 5 日在杜金林医生家打包完毕，前会长杜金林夫妇，鲁平夫妇，吴康健会长全程参与。2 月 6 日一早，由协会热心的会员 Andy Chen 租用 U-Haul 车运往纽约肯尼迪机场（JFK），吴康健会长随车前往落实与完成繁琐的交接手续。抗疫情物资由中国国际航空公司货运部于 2 月 7 日自 JFK 运往北京，再转武汉大学中南医院。第三批捐赠的 34 箱 250 磅包含防护服(216 套)，头罩(2000 个)，面罩(800 个)，足套(3000 双)，口罩(1940 只)，其中的 1400 外科口罩由前校长何谦协助订购，240 只 N95 医用口罩则由 Michael Wang 捐赠。2 月 20 日由老会长鲁平，杜医生夫妇及协会前董事张桂英和吴康健会长一起打包成箱，2 月 21 日会员 Andy Chen 再次租用 Uhaul 车运至 JFK 后，于 2 月 23 日由 JFK 经上海，空运武汉第七人民医院。（所有捐赠物资和募集款项见文后附表）

与其他大纽约地区的华人社团相比，橙郡华人协会的成员并不多，但我们当中有来自著名制药公司的科学家，有从事医疗临床的医生，有从事教育的专业教师，有政府雇员，有从事餐饮与其他服务的人员，有新近举家移民的人士。在这个特殊的时刻，无论从事什么专业，无论本职工作有多么忙碌，大家都要与远在太平洋那一端的同胞们一起共抗疫情，都要实实在在为武汉加油的心情是完全一样的！不用慷慨激昂的口号，更没有时间宣泄夸张的情绪，整整一个月之内，我们奔忙于一件又一件的募捐物品之间，把武汉人民急需的医疗物资落实、打包、运走。

在如此巨大的疫情面前，我们能做到的真的是很少很少。虽然橙郡华人协会的力量是微薄的，但我们时时刻刻都与武汉同在，与湖北同在，与祖国同在的赤子之心是如此的热切。时间进入 2 月底，武汉及湖北一直吃紧的疫情终于从统计数字上看出缓和，橙郡华人协会也进入中文学校新一轮的春季学期。虽然还有不少会员朋友要求继续捐献，但是协会还是不得不决定捐款捐物的活动暂告一段落了（募集款项见后附表）。我们祝福武汉，愿祖国大地早日走出疫情的阴影。在地球另一端的大熊山脚下，橙郡华人协会的全体会员，都在等您，武汉！

OCCA Donates 3 Batches of Medical Supplies to Wuhan

by Xiuquan Shi (translated by Zhenghui Li, edited by Nancy Song)

In the year 2020, the lively atmosphere of the Spring Festival was interrupted by the sudden outbreak of a novel coronavirus disease (COVID19). Wuhan is in jeopardy! Hubei is in jeopardy! Not only has China entered a state of public health emergency throughout the country, but also several foreign countries as the virus has continued to spread outward. People around the world, whether they have a direct connection to China, Hubei, or Wuhan, have been paying close attention to the development of the epidemic. Every overseas Chinese person grows more anxious with each passing day. Since the onset of the outbreak, everyone has acted quickly to roll out various forms of assistance to Wuhan.

On the afternoon of January 25 in the Hudson Valley of Upstate New York, after more than half a year of the preparation, the annual Orange County Chinese Association Chinese Lunar New Year Gala was about to start. At the same time, the Orange County Chinese Association led by President Kangjian Wu also decided to launch a fundraising campaign to “fight the epidemic and support Wuhan”. At 8:00 that evening, although the gala had ended, the fundraising activities never ceased. Many key OCCA members are experts in the medical and pharmaceutical industries. They quickly realized that in the case of such an emergency, medical supplies are most needed in the country, and funding is second. Therefore, the members did their best to implement the supply of goods through relevant channels and purchase medical supplies while raising funds, and the action to support Wuhan is launched in all directions.

Dr. Jinlin Du, former OCCA President who had studied in his hometown of Wuhan and practices medicine locally, immediately and directly contacted Wuhan University Tongren Hospital, Zhongnan Hospital and Wuhan Seventh People's Hospital, and quickly and accurately determined the list of required items. Such large quantities of medical supplies would definitely be unobtainable in pharmacies or medical supply stores and would disrupt the normal supply order in the local market. The benevolence of doctors will never neglect the needs of local patients because of the urgent need for relief in China. As a result, Dr. Du and other doctor members consulted US medical units to increase bookings and allocate some items in the early stage. At the same time, they called on members with resources or channels to assist them as much as possible to continue to accept donations of personal money. The first 6 cases of medical masks for protective supplies were in place on February 1 and were sent by the US Postal Service International Express directly to Wuhan University Tongren Hospital. Immediately afterwards, the second batch of 22 cases consisting of 250 pounds of medical gloves (7000 pairs), head coverings (10,000 pieces), foot coverings (6,000 pairs) and other materials were put in place on February 4, which contained 1,000 sets of gloves donated by member pharmacist Susan Qu, packed overnight. At the same time, the Consulate General of China in New York also timely transmitted the information on the logistics green channel of anti-epidemic materials. The association then entrusted former OCCS principal Qian He to call several airlines to implement specific transportation requirements, cargo acceptance channels and airport freight warehouses, determine freight car rental, land transportation routes ... a series of documents and a series of arrangements quickly linked, forming a complete freight chain. The second shipment was packed at Dr. Du's house on February 5. Dr. Du and his wife, former OCCA President Mr. Ping Lu and his wife, and Kangjian Wu participated in the whole process. On the morning of February 6, a UHaul truck was rented by an enthusiastic OCCA member, Andy Chen, to transport the supplies to JFK Airport in New York. President Kangjian Wu accompanied the driver to implement and complete the tedious handover procedures. The antiepidemic materials were transported from JFK to Beijing on February 7 by Air China Cargo Department and then transferred to Wuhan University Zhongnan Hospital. The third batch of donations consisted of 34 boxes weighing 250 pounds: in them were protective clothing (216 sets), hoods (2000 pieces), procedure face masks (800 pieces), foot covers (3000 pairs), and face masks (1940 pieces), of which 1,400 surgical masks were made available by Qian He who assisted in ordering them, and 240 N95 medical masks donated by Michael Wang. On February 20, Ping Lu, Dr. Du and his wife, former OCCA Board Director Ms. Guiying Zhang, and President Kangjian Wu packed together these supplies into boxes. On February 21, Andy Chen rented a UHaul truck to transport the supplies to JFK again. On February 23, the supplies left JFK for Wuhan Seventh People's Hospital via Shanghai (for all donated materials and raised funds, please see the attached table).

Compared to other Chinese communities in Greater New York, OCCA may have fewer members, but we have scientists from famous pharmaceutical companies, doctors engaged in medical clinics, professional teachers engaged in education, and government employees. There are people engaged in catering and other services, and people who have recently immigrated. At this special moment, no matter what profession you are engaged in, no matter how busy your job is, everyone must fight the epidemic together with fellows far away from the Pacific Ocean, and they must really feel the same for cheering on Wuhan! There is no need for impassioned slogans, and there is no time to let go of exaggerated emotions. Within a whole month, we have been rushing between donations and donations to implement, pack, and transport medical supplies that the people of Wuhan urgently need.

In the face of such a huge epidemic, we can only do so much. Although the strength of OCCA is meager, we are always with Wuhan, with Hubei, and the motherland. The time has come to the end of February. The epidemic situation in Wuhan and Hubei, which has been tight, has finally eased statistically. OCCS has also recently begun its 2020 spring semester. Although there are still many members and friends requesting to continue donating, the association has still decided to end the donation activities (see the attached table for the fundraising). We wish Wuhan many blessings and hope that the motherland will soon emerge from the shadow of the epidemic. At the foot of the Bear Mountain on the opposite side of the globe, all OCCA members are waiting for you, Wuhan!